

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 mei 2002

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 22 maart 1995
tot instelling van federale ombudsmannen**

(ingediend door de heren Daniel Bacquelaine
en Olivier Chastel)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 mai 2002

PROPOSITION DE LOI

**visant à modifier la loi du 22 mars 1995
instaurant des médiateurs fédéraux**

(déposée par MM. Daniel Bacquelaine
et Olivier Chastel)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt er hoofdzakelijk toe enerzijds het functionele criterium te vervangen door het organieke criterium voor de vaststelling van de bevoegdheid van het College van de federale ombudsmannen en anderzijds, het toepassingsgebied uit te breiden van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen tot het onderzoek van de verzoeken tot bemiddeling betreffende de federale administratieve overheden of de overheden die een taak van federaal belang uitoefenen.

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise principalement, d'une part, à substituer le critère fonctionnel au critère organique pour déterminer la compétence du Collège des médiateurs fédéraux et, d'autre part à étendre le champ d'application de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux à l'examen des demandes de médiation concernant des autorités administratives fédérales ou remplissant une mission d'intérêt fédéral.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
<i>Natieplein 2</i>		<i>Place de la Nation 2</i>	
<i>1008 Brussel</i>		<i>1008 Bruxelles</i>	
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>		<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	
<i>Fax : 02/549 82 74</i>		<i>Fax : 02/549 82 74</i>	
<i>www.deKamer.be</i>		<i>www.laChambre.be</i>	
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>		<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel strekt er hoofdzakelijk toe enerzijds het functionele criterium te vervangen door het organieke criterium voor de vaststelling van de bevoegdheid van het College van de federale ombudsmannen en anderzijds, het toepassingsgebied van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen uit te breiden tot het onderzoek van de verzoeken tot bemiddeling met betrekking tot de federale administratieve overheden of de overheden die een taak van federaal belang uitoefenen.

Dit wetsvoorstel bevat ook meer incidentele wijzigingen zoals de invoering van het begrip «College van de federale ombudsmannen» dat reeds veelvuldig voorkomt of de harmonisering van de artikelen 1 en 8 van de huidige wet.

ARTIKELSGEWIJZE COMMENTAAR

Artikel 2

In dit artikel wordt alleen het opschrift van de wet van 22 maart 1995 aangepast aan de huidige praktijk.

Art. 3

Dit artikel brengt de artikelen 1 en 8 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen met elkaar in overeenstemming. In artikel 1, eerste lid, 1°, gebruikt men immers de woorden «werking van de federale administratieve overheden», terwijl in artikel 8, eerste lid, de woorden «met betrekking tot de handelingen of de werking van de administratieve overheden» worden gebruikt.

Dit artikel verduidelijkt eveneens dat het College van de federale ombudsmannen bevoegd is om niet alleen klachten, maar ook verzoeken tot bemiddeling te behandelen. De huidige toestand wordt door die wijziging alleen maar bevestigd en nauwkeuriger weergegeven.

Ten slotte strekt dit artikel er toe om, naar het voorbeeld van de geldende regeling voor de ombudsman van het Waals Gewest en die van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest, de functionele bevoegdheid te verankeren van de federale parlementaire ombudsman ten aanzien van de overheidsinstellingen die

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise principalement, d'une part, à substituer le critère fonctionnel au critère organique pour déterminer la compétence du Collège des médiateurs fédéraux et, d'autre part à étendre le champ d'application de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux à l'examen des demandes de médiation concernant des autorités administratives fédérales ou remplissant une mission d'intérêt fédéral.

La présente proposition de loi insère également des modifications plus ponctuelles telles que l'introduction du terme « Collège des médiateurs fédéraux » déjà largement utilisé ou encore l'harmonisation entre les articles 1^{er} et 8 de la loi actuelle.

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 2

Cet article ne fait qu'adapter l'intitulé de la loi du 22 mars 1995 à la pratique actuelle.

Art. 3

Cet article procède à l'harmonisation entre les articles 1^{er} et 8 de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux. L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, utilise les termes « fonctionnement des autorités administratives » alors que l'article 8, alinéa 1^{er}, utilise les termes « des actes ou du fonctionnement des autorités administratives ».

Cet article précise également que le Collège des médiateurs fédéraux est compétent pour traiter non seulement les plaintes mais également les demandes de médiation. Cette modification ne fait que confirmer et préciser la situation actuelle.

Enfin, à l'instar du régime prévalant pour le médiateur de la Région wallonne et le médiateur de la Communauté flamande et de la Région flamande, cet article entend consacrer la compétence fonctionnelle du médiateur parlementaire fédéral à l'égard des institutions publiques chargées de missions relevant de la

belast zijn met taken die deel uitmaken van de federale bevoegdheid. Die instellingen treden op als administratieve overheid en worden derhalve als dusdanig gedefinieerd zodat er geen sprake meer kan zijn van de beperking die voortvloeit uit de woorden «zoals bedoeld in artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State».

De huidige rechtspraak van het Hof van Cassatie over de bevoegdheidsverdeling tussen de rechterlijke macht en de Raad van State – en bijgevolg over de beperkter draagwijdte van het voornoemde artikel 14 – stelt dat het beter is het begrip administratieve overheid op een autonome manier te definiëren (namelijk zonder zich in de toekomst aan dat artikel 14 vast te klampen). De administratieve overheid is immers het referentie-element om vast te stellen of de parlementaire ombudsman moet optreden en of het constitutioneel petitierecht kan worden uitgeoefend terwijl de rechterlijke controle van de handelingen van die administratieve overheid in de toekomst – naar de wens van de wetgever en/of volgens de ontwikkeling van de rechtspraak – uitsluitend onder het Hof van Cassatie zou ressorteren en niet meer onder de Raad van State.

Art. 4

Deze wijziging geeft uitsluitend de huidige bevoegdheid van het College van de federale ombudsmannen weer, zowel wat de behandeling van klachten als wat de behandeling van verzoeken tot bemiddeling betreft.

Art. 5

Deze bepaling past artikel 8 van de wet van 22 maart 1995 aan met inachtneming van de in artikel 3 voorgestelde wijziging.

Ze voorziet tevens in de verplichting voor de gebruikers hun klachten over de autonome overheidsbedrijven uitsluitend tot de respectieve ombudsdiensten van die bedrijven te richten.

Art. 6

De voorgestelde wijziging expliciteert en preciseert de verplichte terugzending van de dossiers die deel uitmaken van een andere ombudsdienst.

compétence fédérale. Ces institutions agissent en tant qu'autorités administratives et sont donc définies comme telles sans qu'apparaisse à nouveau la restriction qu'emportent les mots « visées à l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ».

La jurisprudence actuelle de la Cour de cassation relative à la répartition de compétence entre le pouvoir judiciaire et le Conseil d'Etat – et, partant, quant à la portée plus restrictive de l'article 14 précité – est telle qu'il convient de définir de façon autonome (c'est-à-dire sans être à l'avenir rattaché à cet article 14) la notion d'autorité administrative. Celle-ci est en effet l'élément de référence pour déterminer l'intervention du médiateur parlementaire et déterminer l'exercice du droit constitutionnel de pétition, quand bien même le contrôle juridictionnel des actes de cette autorité administrative serait dorénavant – aux vœux du législateur et/ou suivant l'évolution de la jurisprudence – du ressort exclusif de la Cour de cassation et non plus du Conseil d'Etat.

Art. 4

Cette modification ne fait que traduire la compétence actuelle du Collège des médiateurs fédéraux tant en ce qui concerne le traitement des plaintes que celui des demandes de médiation.

Art. 5

Cette disposition adapte l'article 8 de la loi du 22 mars 1995 eu égard à la modification proposée à l'article 3.

Cette disposition prévoit également l'obligation pour les usagers de n'adresser leurs plaintes relatives aux entreprises publiques autonomes qu'à leurs services de médiation respectifs.

Art. 6

La modification proposée explicite et précise l'obligation de renvoi des dossiers relevant d'un autre service de médiation.

Art. 7 en 8

Het wetsvoorstel past de tekst van de artikelen 13 en 14 van de wet van 22 maart 1995 aan en preciseert dat het College van de federale ombudsmannen bevoegd is voor zowel de behandeling van klachten als van de verzoeken tot bemiddeling.

Art. 7 et 8

La proposition de loi adapte le texte des articles 13 et 14 de la loi du 22 mars 1995 en précisant que le Collège des médiateurs fédéraux est compétent tant pour traiter les plaintes que les demandes de médiation.

Daniel BACQUELAINE (MR)
Olivier CHASTEL (MR)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen worden de woorden «federale ombudsmannen» vervangen door de woorden «het College van de federale ombudsmannen».

Art. 3

In artikel 1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het eerste lid, 1°, wordt vervangen als volgt :

«1° enerzijds de klachten met betrekking tot de handelingen of de werking van de in het tweede lid bedoelde overheden, en anderzijds de verzoeken tot bemiddeling ten aanzien van die overheden, te behandelen.»;

B) het tweede lid wordt vervangen als volgt :

«De ombudsmannen oefenen hun taken uit ten aanzien van de federale administratieve overheden zoals bedoeld in artikel 14, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, alsmede ten aanzien van de andere administratieve overheden wanneer die laatste krachtens de wetten en de regelgeving belast zijn met taken waarvoor de federale overheid bevoegd is.».

Art. 4

Het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt vervangen als volgt : «Klachten en verzoeken tot bemiddeling.».

Art. 5

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux les mots « des médiateurs fédéraux » sont remplacés par les mots «le Collège des médiateurs fédéraux».

Art. 3

A l'article 1^{er} de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A) l'alinéa 1^{er}, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

«1° de traiter d'une part les réclamations relatives aux actes ou au fonctionnement des autorités visées à l'alinéa 2 et d'autre part les demandes de médiation à l'égard de ces autorités;» ;

B) l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

«Les médiateurs exécutent leurs missions à l'égard des autorités administratives fédérales visées à l'article 14, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, ainsi qu'à l'égard des autres autorités administratives, lorsque celles-ci sont chargées par les lois et règlements de missions qui relèvent de la compétence fédérale. ».

Art. 4

L'intitulé du chapitre II de la même loi est remplacé comme suit : « Des réclamations et des demandes de médiation. ».

Art. 5

L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 8. Iedere belanghebbende kan schriftelijk of mondeling bij de ombudsmannen een klacht of een verzoek tot bemiddeling indienen met betrekking tot de handelingen of de werking van de in artikel 1, tweede lid, bedoelde overheden.

De belanghebbende moet vooraf contact zoeken met die overheden teneinde genoegdoening te verkrijgen. De klachten of de verzoeken tot bemiddeling van de gebruikers inzake de in artikel 1, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven bedoelde prestaties van openbare dienst, moeten vooraf worden ingediend bij de in titel I, hoofdstuk X, van voornoemde wet van 21 maart 1991 bedoelde ombudsdiensten.»

Art. 6

Artikel 9, derde lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«Wanneer de klacht of het verzoek tot bemiddeling een federale, gewestelijke, gemeenschaps- of lokale administratieve overheid betreft, en geen betrekking heeft op een taak waarvoor de federale overheid bevoegd is, sturen de ombudsmannen de klacht onverwijld naar hetzij de bij de bevoegde wetgevende vergadering ingestelde parlementaire ombudsman, hetzij naar de bevoegde provinciale of gemeentelijke ombudsman.

Wanneer de klacht of het verzoek tot bemiddeling een federale administratieve overheid betreft die onder het extern toezicht staat van een aan een wetgevende vergadering verbonden instantie, sturen de ombudsmannen de klacht onverwijld naar die instantie.

Wanneer de klacht of het verzoek tot bemiddeling een federale administratieve overheid betreft die krachtens een wettelijke bepaling over een eigen ombudsman beschikt, sturen de ombudsmannen de klacht onverwijld naar die laatste door.»

Art. 7

In artikel 13 van dezelfde wet worden het tweede en het derde lid vervangen als volgt :

«In dat geval brengen de ombudsmannen de klager onverwijld op de hoogte van de opschorting van de behandeling van zijn klacht of van het bemiddelingsproces.

«Art. 8. - Toute personne intéressée peut introduire une réclamation ou une demande de médiation, par écrit ou oralement, auprès des médiateurs, au sujet des actes ou du fonctionnement des autorités visées à l'article 1^{er}, alinéa 2.

La personne intéressée doit, au préalable, prendre contact avec ces autorités aux fins d'obtenir satisfaction. Les réclamations ou les demandes de médiation des usagers relatives aux prestations de service public des entreprises publiques autonomes, visées à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques doivent, au préalable, être introduites auprès des services de médiation, visés au titre I^{er}, chapitre X, de la loi du 21 mars 1991 précitée.»

Art. 6

L'article 9, alinéa 3, de la même loi est remplacé par les alinéas suivants :

«Lorsque la réclamation ou la demande de médiation a trait à une autorité administrative régionale, communautaire ou locale et ne concerne pas une mission qui relève de la compétence fédérale, les médiateurs la transmettent sans délai soit au médiateur parlementaire institué auprès de l'assemblée législative compétente soit au médiateur provincial ou communal compétent.

Lorsque la réclamation ou la demande de médiation a trait à une autorité administrative fédérale soumise au contrôle externe d'un collatéral d'une assemblée législative, les médiateurs la transmettent sans délai à ce dernier.

Lorsque la réclamation ou la demande de médiation a trait à une autorité administrative fédérale qui dispose de son propre médiateur en vertu d'une disposition légale, les médiateurs la transmettent sans délai à ce dernier. »

Art. 7

A l'article 13 de la même loi, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

«Dans ce cas, les médiateurs informent le réclamant sans délai de la suspension du traitement de sa réclamation ou du processus de médiation.

De indiening en de behandeling van een klacht of van een verzoek tot bemiddeling schorsen noch stuiten de termijnen voor het instellen van beroepen bij de rechtbank of van georganiseerde administratieve beroepen.».

Art. 8

Artikel 14, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«De klager wordt geregeld geïnformeerd over het gevolg dat aan zijn klacht of zijn verzoek tot bemiddeling wordt gegeven.».

26 maart 2002

L'introduction et le traitement d'une réclamation ou d'une demande de médiation ne suspendent ni n'interrompent les délais de recours juridictionnels ou de recours administratifs organisés. ».

Art. 8

L'article 14, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Le réclamant est tenu périodiquement informé des suites réservées à sa réclamation ou à sa demande de médiation.».

26 mars 2002

Daniel BACQUELAINE (MR)
Olivier CHASTEL (MR)